

Særskilt vedlegg til St prp. nr 10

(2001-2002)

**Revidert Konvensjon om opprettelse av Det europeiske frihandelsforbund
(EFTA) av 21. juni 2001**

Konsolidert versjon

VEDLEGG 7

Vedlegg F. Økologisk landbruk (Art. 11)

Artikkel 1

Formål

Uten at det innskrenker medlemsstatenes forpliktelser med hensyn til produkter som ikke kommer fra deres eget område, og uten at det berører andre gjeldende rettslige bestemmelser, forplikter partene seg, ut fra prinsippet om ikke-diskriminering og gjensidighet, til å fremme handelen med økologisk fremstilte landbruksprodukter og næringsmidler som kommer fra medlemsstatene og som er i samsvar rettsaktene oppført i tillegg 1.

Artikkel 2

Virkeområde

Dette vedlegg skal gjelde for økologisk fremstilte vegetabiliske produkter og næringsmidler som er i samsvar med rettsaktene oppført i tillegg 1.

Medlemsstatene forplikter seg til å utvide dette vedleggets virkeområde til også å omfatte husdyr, animalske produkter og næringsmidler som inneholder ingredienser av animalsk opprinnelse, så snart de har vedtatt de relevante lover og forskrifter.

Artikkel 3

Prinsippet om ekvivalens

Medlemsstatene anerkjenner herved de rettsakter som er oppført i tillegg 1 til dette vedlegg som ekvivalente. Medlemsstatene kan avtale å utelukke visse aspekter eller produkter fra ekvivalensordningen. Dette skal presiseres i tillegg 1.

Medlemsstatene skal gjøre sitt ytterste for å sikre at rettsaktene som spesielt gjelder produkter omhandlet i artikkel 2, utvikler seg på samme måte.

Artikkel 4

Fri omsetning av økologiske produkter

Medlemsstatene skal i samsvar med sine interne prosedyrer på dette området treffe de nødvendige tiltak slik at produkter som er omhandlet i artikkel 2, og som oppfyller den annen parts rettsakter oppført i tillegg 1, kan importeres og markedsføres.

Dettes skal innebære at alle produkter som er omhandlet i artikkel 2 og som oppfyller den annen parts rettsakter oppført i tillegg 1, skal ha tilgang til deres respektive nasjonale samsvarsmerker, offisielle logoer eller segl som benyttes for økologiske produkter.

Artikkel 5

Merking

Med henblikk på å innføre ordninger som hindrer at økologiske produkter som omfattes av dette vedlegg må merkes på nytt, skal medlemsstatene gjøre sitt ytterste for å sikre at deres lover og forskrifter omfatter:

beskyttelse av de samme betegnelsene for økologiske produkter på de ulike offisielle språkene,

bruk av de samme obligatoriske betegnelsene i merkingen av produktene som oppfyller ekvivalente vilkår.

Medlemsstatene kan fastsette at produkter som importeres fra den annen part, skal oppfylle de krav til merking som er fastsatt i deres rettsakter oppført i tillegg 1.

Artikkel 6

Tredjestater

Medlemsstatene skal gjøre sitt ytterste for å sikre at importordningene som anvendes for økologisk fremstilte produkter fra tredjestater er ekvivalente.

For å sikre samme godkjennelsespraksis for tredjestater, skal medlemsstatene konsultere hverandre før de godkjenner og oppfører en tredjestat på listen til samme formål i sine lover og forskrifter.

Artikkel 7

Utteksling av opplysninger

Medlemsstatene skal særlig meddele hverandre følgende opplysninger:

lister over sine kompetente myndigheter, kontrollorganer og deres kodenumre, samt de rapporter som utarbeides av vedkommende tilsynsmyndigheter,

lister over administrative vedtak som tillater import av økologisk fremstilte produkter fra tredjestater,

konstaterte uregelmessigheter og overtredelser av rettsakter oppført i tillegg 1.

Artikkel 8

Komité for økologiske produkter

Rådet skal opprette en Komité for økologiske produkter (heretter kalt «komiteen») som skal behandle alle saker som kan oppstå i forbindelse med dette vedlegg og dets gjennomføring.

Komiteen skal jevnlig vurdere utviklingen i medlemsstatenes respektive lover og forskrifter på områdene som dette vedlegget omfatter. Den skal særlig ha ansvaret for:

å kontrollere at medlemsstatenes lover og forskrifter er ekvivalente for å kunne føre dem opp i tillegg 1.

om nødvendig å anbefale Rådet at de nødvendige gjennomføringsbestemmelser tas inn i tillegg 2 for å sikre at de lover og forskrifter som omfattes av dette vedlegg anvendes likt på medlemsstatenes territorium.

å anbefale Rådet at dette vedleggets virkeområde utvides til også å omfatte andre produkter enn de som omfattes av artikkel 2 nr. 1.

å anbefale Rådet at bestemmelsene i tilleggene endres.

Tillegg 1

Bestemmelser som får anvendelse på EØS/EFTA-stater

Nasjonale bestemmelser innført i henhold til følgende rettsakter, slik de er tatt inn i EØS-avtalen:

Rådsforordning (EØF) nr. 2092/91 av 24. juni 1991 om økologisk produksjonsmetode for landbruksprodukter og slik angivelse på landbruksprodukter og næringsmidler (EFT nr. L 198 av 22.7.1991, s. 1), sist endret ved Kommisjonsforordning (EF) nr. 1900/98 av 4.9.1998 (EFT L 247, 5.9.1998, p. 6)

Kommisjonsforordning (EØF) nr. 94/92 av 14. januar 1992 om nærmere regler for gjennomføring av ordningen med import fra tredjestater, omhandlet i forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produksjonsmetode for landbruksprodukter og slik angivelse på landbruksprodukter og næringsmidler (EFT nr. L 11 av 17.1.1992, s. 14)

Kommisjonsforordning (EØF) nr. 3457/92 av 30. november 1992 om fastsettelse av nærmere regler om kontrollsertifikatet for import fra tredjestater til fellesskapet fastsatt i rådsforordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produksjonsmetode for landbruksprodukter og slik angivelse på landbruksprodukter og næringsmidler (EFT L 350 av 1.12.1992, s. 56)

Kommisjonsforordning (EØF) nr. 207/93 av 29. januar 1993 om fastsettelse av innholdet i vedlegg VI til rådsforordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produksjonsmetode for landbruksprodukter og slik angivelse på landbruksprodukter og næringsmidler og om fastsettelse av nærmere regler om gjennomføringen av bestemmelsene i artikkel 5 nr. 4 i nevnte forordning (EFT L 25 av 2.2.1993, s. 5.), sist endret ved forordning (EF) nr. 345/97 (EFT L 58 av 27.2.1997, s. 38).

Gjeldende bestemmelser i Sveits:

Forordning av 22. september 1997 om økologisk landbruk og merking av økologiske vegetabiliske produkter og næringsmidler (Forordning om økologisk landbruk, sist endret 23. august 2000 (RO 2000 1625)).

Forordning av 22. september 1997 fra Det føderale finansdepartementet om økologisk landbruk, sist endret 23. august 2000 (RO 2000 1625).

Utelatt fra ekvivalensordningene Sveitsiske produkter basert på ingredienser som er fremstilt under ordninger for omlegging til økologisk landbruk.

Tillegg 2

Gjennomføringsbestemmelser

ingen